

626064-2026 - Kilpailu

Irlanti – Käännöspalvelut – TG4 - Seirbhísí Profála agus Comhairleoireacht Teanga
OJ S 176/2026 11/09/2026
Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Palvelut

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: TG4

Sähköposti: solathar@tg4.ie

Ostajan oikeudellinen muoto: Julkisoikeudellinen yhteisö

Pääasiallinen toimiala: Virkistys, kulttuuri ja uskonto

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: TG4 - Seirbhísí Profála agus Comhairleoireacht Teanga

Kuvaus: Fáilteoidh TG4 roimh thairiscintí do Sheirbhís Profála agus Comhairleoireacht Teanga don tseirbhís Nuacht digiteach TG4. Tá an seirbhís nua dhigiteach le bunú ag TG4 roimh dheireadh na bliana. Beidh an tseirbhís ar fáil seacht lá na seachtaine, ar shuíomh idirlín nua, agus ar na meáin shóisialta. Ní bhaineann an conradh seo le feasacháin teilifíse nuachta TG4. Is seirbhís thábhachtach í seo le tacú le TG4 ina h-aidhm ard chaighdeán teanga a bheith i ngach foilsíúchán agus craolachán dá gcuid.

Menettelyn tunniste: 184f6a5c-ff78-410e-be1f-2c81ff8a4de5

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 79530000 Käännöspalvelut

Lisäluokitus (cpv): 79821100 Korjauslukupalvelut

2.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): West (IE042)

Maa: Irlanti

Lisätiedot: Baile na hAbhann, Co. na Gaillimhe

2.1.3. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 400 000,00 EUR

2.1.4. Yleistä tietoa

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: TG4 - Seirbhísí Profála agus Comhairleoireacht Teanga

Kuvaus: Fáilteoidh TG4 roimh thairiscintí do Sheirbhís Profála agus Comhairleoireacht Teanga don tseirbhís Nuacht digiteach TG4. Tá an seirbhís nua dhigiteach le bunú ag TG4 roimh dheireadh na bliana. Beidh an tseirbhís ar fáil seacht lá na seachtaine, ar shuíomh idirlín nua, agus ar na meáin shóisialta. Ní bhaineann an conradh seo le feacháin teilifíse nuachta TG4. Is seirbhís thábhachtach í seo le tacú le TG4 ina h-aidhm ard chaighdeán teanga a bheith i ngach foilsíúchán agus craolachán dá gcuid.

Sisäinen tunniste: 0

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 79530000 Käännöspalvelut

Lisäluokitus (cpv): 79821100 Korjauslukupalvelut

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): West (IE042)

Maa: Irlanti

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 5 Vuodet

5.1.5. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 400 000,00 EUR

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: iiri

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat (tai niiden osat) ovat epävirallisesti saatavilla: iiri

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 05/10/2026 17:00:00 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.etenders.gov.ie/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=9033552>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.etenders.gov.ie/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=9033552>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: iiri

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 12/10/2026 17:00:00 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 12 Kuukaudet

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 12/10/2026 17:30:00 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika

Paikka: <https://www.etenders.gov.ie/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=9033552>

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: The High Court of Ireland

Hankinta-asiakirjoja offline-tilassa tarjoava organisaatio: TG4

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: The High Court of Ireland

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: TG4

Tarjouksia käsittelevä organisaatio: TG4

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: TG4

Rekisterinumero: unknown

Postiosoite: TG4, Baile na hAbhann

Postitoimipaikka: Gaillimh

Postinumero: H91 X4t0

Maaryhmittely (NUTS): West (IE042)

Maa: Irlanti

Sähköposti: solathar@tg4.ie

Puhelin: 091505050

Internetosoite: www.tg4.ie

Hankkijaprofiili: www.tg4.ie

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Hankinta-asiakirjoja offline-tilassa tarjoava organisaatio

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

Tarjouksia käsittelevä organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: The High Court of Ireland

Rekisterinumero: The High Court of Ireland

Yksikkö: The High Court of Ireland

Postiosoite: Four Courts, Inns Quay, Dublin 7
Postitoimipaikka: Dublin
Postinumero: D07 WDX8
Maaryhmittely (NUTS): Dublin (IE061)
Maa: Irlanti
Sähköposti: HighCourtCentralOffice@courts.ie
Puhelin: +353 1 8886000

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin
Muutoksenhakumenettelyjen määrääjoista lisätietoja tarjoava organisaatio

8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: European Dynamics S.A.
Rekisterinumero: 002024901000
Yksikkö: European Dynamics S.A.
Postitoimipaikka: Athens
Postinumero: 15125
Maaryhmittely (NUTS): Βόρειος Τομέας Αθηνών (EL301)
Maa: Kreikka
Sähköposti: eproc-esender@eurodyn.com
Puhelin: +30 2108094500
Tämän organisaation roolit:
TED eSender

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunnisteversio: fccbd640-c334-463b-8168-c3f20a05af56 - 01
Lomakkeen tyyppi: Kilpailu
Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Ilmoituksen alatyypinumero: 16
Ilmoituksen lähetyspäivä: 10/09/2026 12:23:23 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika
Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: iiri
Ilmoituksen julkaisunumero: 626064-2026
EUVL S -lehden numero: 176/2026
Julkaisupäivä: 11/09/2026